

# 研究生英语

## 教学与研究(2008)

北京市高等教育学会研究生英语教学研究分会

主编 吴江梅 副主编 杨若东 王振文 刘真 武田田

YANJIUSHENG

YINGYU

JIAOXUE YU

YANJIU



中国人民大学出版社

H319.3/29

:2008

2008

# 研究生英语教学与研究 (2008)

北京市高等教育学会研究生英语教学研究分会

主 编 吴江梅

副主编 杨若东 王振文 刘真 武田田

中国人民大学出版社

• 北京 •

**图书在版编目 (CIP) 数据**

研究生英语教学与研究. 2008/吴江梅主编.

北京：中国人民大学出版社，2008

ISBN 978-7-300-09443-4

I. 研…

II. 吴…

III. 英语—教学研究—研究生教育—文集

IV. H319.3 - 53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 094520 号

**研究生英语教学与研究 (2008)**

北京市高等教育学会研究生英语教学研究分会

主 编 吴江梅

副主编 杨若东 王振文 刘真 武田田

---

出版发行 中国人民大学出版社

社 址 北京中关村大街 31 号

邮政编码 100080

电 话 010 - 62511242 (总编室)

010 - 62511398 (质管部)

010 - 82501766 (邮购部)

010 - 62514148 (门市部)

010 - 62515195 (发行公司)

010 - 62515275 (盗版举报)

网 址 <http://www.crup.com.cn>

<http://www.ttrnet.com>(人大教研网)

经 销 新华书店

印 刷 北京鑫丰华彩印有限公司

开 本 185mm×260mm 16 开本

版 次 2008 年 7 月第 1 版

印 张 18.75

印 次 2008 年 7 月第 1 次印刷

字 数 519 000

定 价 38.00 元

---

## 前　　言

2008年的春天又迎来了《研究生英语教学与研究》的再生。它在北京市高等教育学会研究生英语教学研究分会（以下简称分会）成立的喜庆中走来，更加强烈地荡漾着研究生英语教学领域里探索与改革的气息。在北京市教委科学技术与研究生工作处的关心和支持下，经北京市民政局批准，北京市研究生英语教学研究会正式加入北京市高等教育学会，2007年11月召开了分会成立大会。分会本着“发扬优良传统，积极开拓创新”的精神，力争在北京市高等教育学会的领导下为提高研究生英语教学水平发挥更大的作用。

《研究生英语教学与研究》是我们研究生外语教师进行学术交流的一块宝贵园地，分会希望我们的每位老师都能在此耕耘收获。2008论文集精选62篇文章，分别放入“教学思想、教学模式与教改研究”、“英语教学调查与实践”、“英语语言技能培养的研究与实践”、“英语语言文化、翻译研究”四个部分。从论文可以看出，资深的教师对研究生外语教学有了更深入的思考和研究，为教学改革提出了具有启示意义的看法，而青年教师能够运用经典的理论指导教学实践，在新形势下创造出行之有效、生动活泼的教学形式。论文还反映出从事研究生外语教学的教师在语言学、文学及其教学的领域有着广泛的兴趣、深入的探讨，这不仅促进了各校教师间的交流和切磋，也必定会丰富北京市研究生英语教学的内容。还有一些参加各类教学科研项目的论文更显示了我们这些耕耘者的风貌。研究生外语教学在春风的吹拂、春雨的滋润中，默默地吸纳着大自然的养分，日新月异地茁壮成长。

几年来，中国人民大学出版社为我们这块园地作出了贡献，对此我们表示衷心的感谢。北京林业大学的吴江梅教授和其他参与编审的几位老师做了大量细致的编审工作，他们的奉献换来了我们这块园地的春华秋实。

愿这块园地硕果累累，愿在这块园地上辛勤耕耘的老师们为研究生英语教学作出更大的贡献。让我们一起来呵护这片属于我们自己的土地！

北京市高等教育学会研究生英语教学分会理事长  
张文芝  
2008年4月

# 目 录

## 第一部分 教学思想、教学模式与教改研究

### 一、教学思想与改革

非英语专业研究生英语教学改革中的皮格马利翁效应.....	李桂荣 (3)
非英语专业研究生英语自主学习刍议.....	杨 明 吴岫峰 (7)
学习者自主与外语教学策略 .....	戴卫平 陈 葵 (11)
改革口语课教学适应社会发展需要 .....	毛晓霞 赵亚男 (14)
研究生英语读写课的教学思考 .....	徐国萍 (17)
英语学习策略及其养成 .....	张武萍 (21)
试论研究生网络英语教学的几个实际问题 .....	喻 芸 (25)
浅谈英语教学形成性评价与教师的角色和任务 .....	张建磊 (28)
图式理论与元认知理论在英语阅读教程教学策略中的互补作用 .....	贾茗葳 (34)
电脑网络辅助交流教学的理论指导与交流模式 ——英语电子邮件的语言特征和教学应用 .....	马 玲 (40)
研究生英语读写课与文化素质教育 .....	赵冬梅 (44)
The Application of ICT and Learning .....	赵 静 (48)

### 二、教学模式及测试

基于形成性评估的英语课堂教学模式 .....	曾范敬 (53)
“输入——输出”硕士研究生英语教学模式刍议 .....	李 博 (58)
交际测试——改革研究生英语口语测试模式 .....	常 枫 (62)
当代语言测试理论的历史发展及趋势 .....	辛春雷 陈其功 (66)
A Survey Study of NMET Writing Tests .....	苏 健 胡曼君 (70)

## 第二部分 英语教学调查与实践

中国理工科研究生英语阅读策略的调查研究 .....	洪 雷 (77)
博士生英语课教学评价 .....	郭 莲 (82)
Training of English Literature Reading Based on Self-actualization .....	王立新 (86)
Exploring the Effect of Communication Tasks on Learners' Listening Proficiency .....	郭乙瑶 江素侠 (92)

## 第三部分 英语语言技能培养的研究与实践

合作学习理论在研究生英语口语课堂教学中的运用.....	周红红 (101)
Note-taking 策略在研究生英语听力教学中的应用 .....	杜洁敏 (105)

Krashen 理论与研究生英语视听说课教学实践	刘红梅 鲁显生 李光立	江 元 (109)
翻译训练在阅读教学中的应用		江 元 刘红梅 (113)
硕士研究生阅读课的教学重点	鲁显生	刘红梅 (117)
“过程写作教学法”与“合作学习”在研究生英语写作教学中的应用	徐光华	贾洪雅 (121)
从研究生公共英语的写作练习看措辞的负迁移现象		陈 平 (125)
在语境中确立意义 ——浅析对学生语言能力与语用能力双重培养		杨 洁 (129)
研究生英语阅读课新教学模式的探索		莫永谊 (137)
浅谈大学英语教学中的词块教学		马 静 (141)
建构主义指导下的英语精读教学		马 跃 (146)
在研究生阅读教学中培养学生的文体意识		余大山 (152)
Listening amidst Audio Abundance		赵 静 (157)
Use Backward Design Tenets to Frame Graduate English Speaking Course		岳 颖 (162)

## 第四部分 英语语言文化、翻译研究

### 一、语言学、翻译与英语教学

认知语言学的应用前景	高 原	(171)
联结主义对外语教学的启示	王 秀 王 斌	(176)
关于教师在词汇直接学习中作用的探讨		姜文东 (181)
刻意曲解型话语的语用分析	周 凌 孙 莹	(185)
论民俗英汉翻译的基本方法		冯 超 (189)
语气分析与文学作品的双重评价意义——以兰斯顿·休斯的《教授》一文为例	郑 群	(193)
英语“花园路径现象”探析		姜晓丽 (198)
名转动词中的方位动词的分类研究		张桂萍 (202)
以认知概念为中心的教学方略		王丽军 (207)
两种光盘版单语学习型词典的特色及使用		陆蓉蕾 (211)
从“作者之死”及“译者隐形”论翻译中的自由		赫 丹 (216)
从“着”、“了”的研究看汉语中的“体”		覃爱东 (220)
英语语言简化的趋势及实例		王 艳 (225)
Translation Errors in the English Version of Tourism Publications		纪爱梅 (229)
Probe on Some Factors that Influence Understanding Towards English Idioms		郭莘坊 马 琴 (234)

### 二、文学、文化与英语教学

英语教学中文化导入的研究	张文华 殷红梅	(240)
非英语专业英诗的比较教学法探析		于 华 (244)
从理性到多元——主体存在的循环重构		南宫梅芳 (248)
简评《停马在雪夜的林边》	黄一瑜 王雅娟	(251)
试论文化差异的传递在研究生英语教学中的重要作用		李远征 (255)
中国在对外文化交流过程中要适度采用翻译的异化策略		李 妍 (258)
论小说《爱玛》海伯里村的庇护制度		王春霞 (262)

日语教学中日文化对比的重要性 .....	胡 菲 (267)
高职校园文化建设与其教育功能的探讨 .....	满忠辉 (270)
Practical Techniques for Cultural-based Language Teaching in the EFL Classroom .....	戴立黎 (275)
On Cultivation of Cultural Empathy among College Graduates .....	郭 琦 (281)
The Failure of the Centaur .....	王迎晖 (287)

## 第一部分

---

# 教学思想、教学模式 与教改研究



# 一、教学思想与改革

## 非英语专业研究生英语教学改革中的皮格马利翁效应

中国人民大学外国语学院 李桂荣

**摘要：**非英语专业研究生英语教学的根本目的是通过教学活动使学生能够在研究和工作中有效地进行书面和口头沟通，而不再是使学生掌握基本的英语知识或者英语应试技能。非英语专业研究生英语的教学改革具有很强的挑战性。在皮格马利翁效应的作用下，教师的教、学生的学以及教学组织管理会形成一种良性循环，从而使教学改革顺利进行，取得良好的效果。

**关键词：**研究生英语教学改革 挑战性 皮格马利翁效应

### 一、皮格马利翁效应的含义

皮格马利翁（Pygmalion）是希腊神话中的塞浦路斯王。他擅长雕刻并且深深爱上了自己用象牙雕刻的一位美女像。爱神阿佛洛狄特（Aphrodite）见其感情笃挚，深受感动，遂给雕像以生命，使其两人结为夫妇，相伴相随。这就是著名的“皮格马利翁效应（Pygmalion Power）”。

在现实生活中，人们早已在自觉不自觉地运用着“皮格马利翁效应”，尽管运用的人可能知道也可能不知道这一效应。人性相同，殊途同归。各类组织中被普遍认同的领导大多是宽容、善于鼓励、善于引导同事的人。在幼儿园和小学的教学中，皮格马利翁效应被运用的很广泛。“真聪明”、“真能干”、“真懂礼貌”等夸奖语和小红花、小房子等奖励品经常被及时地发给小朋友。结果小朋友就会很能干，就会很礼貌。而且，我们经常会说，小学和中学老师对一个人的影响很大，老师可以凭借他（她）的赞赏的态度和话语奠定一个孩子未来成就的良好基础，也可以凭借他（她）的不赞赏的态度和话语彻底毁掉一个孩子的自信心和对生活的美好憧憬并影响其一生的命运——尽管有少数孩子可以冲破重重打击。

英国著名剧作家萧伯纳在他的名剧《皮格马利翁》中有这样一段话：（伊丽莎说）“……说真的，除了任何人可以学会的那些东西（如穿衣服、讲话等等）以外，一个上等小姐和一个卖花姑娘的区别不在于她怎么做，而在于别人怎么对待她。我在黑金森教授面前永远是个卖花姑娘，因为他一直那样对待我，将来也是……”。这段话就是皮格马利翁效应的形象写照。

如果我们考察人才的成长道路，我们就不得不承认皮格马利翁效应的巨大作用。在大学里，出类拔萃的学生是如何成长起来的？在工作单位中，杰出的工作者是如何脱颖而出的？如果我们把同样的方法运用于组织中所有的成员将会产生什么样的结果呢？

## 二、非英语专业研究生英语教学改革中的皮格马利翁效应

### 1. 非英语专业研究生英语教学的根本目的

非英语专业研究生英语教学的改革从 20 世纪 90 年代初开始在全国许多高校相继展开。有的学校的改革是实质性的，有的学校的改革是表面形式。实质性的英语教学改革是一种教学创新，创新性的思维、创新性的教学内容、创新性的英语教学价值观。

非英语专业研究生教学的根本目的是通过教学活动使学生能够在研究和工作中有效地进行书面和口头沟通。

### 2. 实现根本教学目的的难度

各个学校条件不同，教学的定位和教学的目的可以不同。比如，通过英语教学活动使学生掌握英语的基本知识、获得对英语的基本认知能力，通过英语教学活动掌握用英语进行一般性沟通的能力，通过英语教学活动使学生了解英语国家历史风土人情等。但除去各种外在因素，学生最需要的或者说学校安排英语课的最直接目的是通过英语教学活动使学生掌握在研究和工作中进行有效沟通的能力。这在十多年前我国研究生英语教学大纲中就已经明确提出了，就不要说在全球化程度更加深入的今天了。

作为硕士研究生和博士研究生，即日后的博士和硕士，从总体上说，无论一个社会有多发达，都是社会中受教育程度最高的，将来都是某个领域中的专家学者。也就是说，在将来的工作和研究中，他们用外语进行沟通的对象也都是其他社会中受教育程度最高的某个领域中的专家和学者。所以，他们进行沟通的内容大多不是简单的生活用语，而是专业性、学术性的沟通和以相对固定格式和用语进行的传达具体事务信息的事务性沟通。这两类沟通，在书面上集中体现在学术论文的阅读、写作和工作应用文的阅读和写作上。而要讲授这两类阅读和写作要求教师首先具备这方面的能力。也就是说，讲授学术论文阅读和写作的教师首先自己能有效地阅读和写作学术论文，讲授工作应用文阅读和写作的教师首先自己能有效地阅读和写作工作应用文。

就目前来说，要具备这两种能力很不容易。讲授论文阅读和写作，教师除了要努力学习相关的著作、进行这方面的研究外，还要有跨专业的知识，并且有很丰富的学术论文写作经历。讲授工作应用文写作的教师也需要有沟通的平台，亲身的沟通经验。写作既是一门学问，也是一门技术，没有深切的感受，也就难以讲透。

教学改革之难不仅仅在于知识背景和实践经验方面很有挑战性，教师工作的环境也存在着诸多不利因素。我国的大学大多数还是大锅饭，讲授这种挑战性很强又有大量作业要批改的课程和传统的几乎不用备课又根本不用批改作业的课程报酬一样。而且，在工作评价、职称评定等方面还往往受歧视，往往被边缘化，这一点即使在著名的专业性院校中也很明显。同样是发表在核心期刊上的文章，关于“后现代主义”和“认知语言学”等被认为是学问，关于“应用文的文体特征”和“文章标题的特征与功能”等就不被认为是学问。还有众多的来自同行的压力，例如，我们是教英语的，不是教专业的，更不是教写论文的。他们（指学生）汉语论文还写不好呢，我们英语老师怎么能教他们写好英语论文呢？

### 3. 研究生英语教学改革中的皮格马利翁效应

研究生英语教学改革中的皮格马利翁效应就是在教学改革的过程中，教学系统中的成员互相认同，互相鼓励，稳扎稳打，辛勤劳动形成良好的效果，良好的效果激励更加辛勤的劳动，使教学活动在良性循环中进行，从而使学生的学习更有效，使教师的工作价值得到更充分的体现，是教学管理部门的管理工作取得更好的业绩。

以中国人民大学为例，从 2003 年到现在，研究生英语教学改革经过两大阶段，已经彻底改变

了改革以前以应试和基础语言知识为导向的教学模式，形成以应用为导向的教学体系。学生成绩从非正态分布（大部分学生在 70 分以下，不及格率基本在 10% 左右）转向正态分布，博士生成绩分布为 20% 左右的优，30% 左右的良，30% 左右的中，18% 左右的及格，2% 左右的不及格，硕士生成绩分布为 15% 左右的优，30% 左右的良，30% 左右的中，20% 左右的及格，5% 左右的不及格。学生学习主动性很强，师生课堂互动多。学生认为学到了有用的东西，教师认为他们的时间价值很高，没有浪费自己和学生的时间。

2003 年 6 月，研究生院主管部门带着他们对中国人民大学博士生 3 个年级的问卷调查分析召集了外国语学院领导和研究生英语教研室相关教师开会，要求对博士生英语教学进行改革。在领导的鼓励下，研究生英语教研室相关教师提交了博士生英语教学改革立项报告，很快得到了批准。项目分两部分实施，调查部分得到的结论是学生迫切要求改革，实验班部分证实了以实用为导向的教学深受学生欢迎，教学效果也很好。经过一年的调查和实验班的实验，2004 年 9 月，博士生英语教学改革全面铺开。为了不给学生形成大的压力，教学分三个层次。期末，研究生院领导、外国语学院领导、授课教师和各班学生代表进行了座谈。对新的教学体系、教学方式，学生全员认同，对教师的教学做了很高的评价。2005 年，教学改革项目组获得了中国人民大学优秀教学成果奖，教师深受鼓舞。

博士生的教学改革效果很好，研究生英语教研室在研究生院的推动下决定对硕士生的英语教学也进行大幅度的改革，于 2005 年 5 月向主管领导提交了项目报告，并很快得到了批准。项目也分两部分进行，一部分是调查研究，另一部分是以中国人民大学一个学院的 4 个班的学生做实验。结果，两个部分的结论总体上一致。新的教学体系是学生需要的，是教师认为对学生更有好处的。新的教学体系把硕士生的英语必修课压缩成一学期，每周 4 学时，教学上以实际应用为主，2 学时是应用口语，2 学时是应用写作；同时在全校开设英语选修课，供所有在校研究生选修，并且激励教师逐步扩大英语选修课的选修项，以尽可能地满足学生的需求。英语选修课都是以英语授课的具有一定研究内涵的课。学生可以根据自己的需要走学校选修课系统，不间断地学习。同时，由于选修课多采用师生互动的形式以及授课内容的研究性，学生可以真正地进行英语思维、英语沟通，从而提高英语实际应用能力。

教学的改革使学生直接受益。学生的受益又直接反馈给教师，从而使教师深受感动和鼓舞而更加努力地工作。因此，才会有教师在没有任何补贴的情况下花费大量的精力撰写讲义（因为没有现成的教材）。这些讲义，有的已经作为教材由中国人民大学出版社出版，有的已经形成，正在另一家出版社的出版过程中。这样，教师的科研水平无疑都提高了一大截，科研成果也很可观。最重要的是，在这种教学活动中不同的教学定位训练出了教师的不同的能力。中国人民大学研究生英语教研室现在有三类教师：以跨学科的专业（法学、管理学、文学）形象出现在社会上的专业人才，以传统的英语专业（翻译、写作、语言等）形象出现的英语专业人才，以英语技能（词汇、阅读、翻译、写作、等）培训和相关专业英语（法律英语、金融英语、企业管理英语等）培训专家形象活跃着的培训人才。各有各的技能依托，各有各的事情做。这样的团队是互相协助，积极迎接挑战的团队，是有益于学生、有益于学校、有益于自己的团队。

### 三、培育产生皮格马利翁效应的土壤

#### 1. 领导开放的心灵和以身作则的行为方式

中国传统哲学的精华之一是“人为为人”的思想。“人为为人”就是要使别人做，自己就做给别人看。所以，作为基层教学管理者，倡导改革，自己不做改革的一员，就不可能是使大家跟着做。不仅自己要做，还要开放心灵，鼓励别人做得比自己好。学问无止境，山外有山，要使大家

深信，青出于蓝可以也应该胜于蓝。只有在预期好的时候，人才会干得有劲。

## 2. 放大优点，忽视缺点的沟通方式

“说你行你就行，说你不行你就不行”这句话是以类比的方式用来讽刺不公平的用人机制的，这里我们借其表面意义说明沟通方式不同可以导致沟通对象的不同行为结果。一个喜淡泊的老师在一而再、再而三的“你发音真好”、“你知识面很宽”、“你真的能给咱们写一本好教材”的催促之下会自觉地查阅资料，做课堂尝试，最后写出一本很出色的教材。一位怀疑一切，处处逆反的教师在“你对学生很有耐心”、“你真的很关心同事”、“你创造性很强”、“你精力真充沛”、“你很有责任感”的时常赞美下可以很用心地做事，可以为大家操很多心。导致团队中“问题人物”破罐子破摔是管理的大忌。

## 3. 及时评价，及时承认人的付出

只要细心观察，团队中每一个人都有值得赞赏的时候，及时表扬的一句话，比过时表扬的十句话效果好，及时给予的1分奖励比过时的10分奖励效果好。

## 4. 程序保障公平的工作机制

程序是公平的基本保障。教学团队中要有具体的规章制度，有了规章制度要严格执行，执行规章制度的基本方法就是走程序。目前，各方面的规章制度在各种组织中都已经相当成熟，只要坚持走程序，基本的公开、公平、公正就不会有大问题，只要能做到公开、公平、公正，人们就会心悦诚服，彼此之间就会和谐，工作效率和效果就会好。

## 5. 宽容上进的心智模式

同样的事情，不同的心智模式会产生不同的处理方法，会产生不同的结果。宽容、不记仇，是保持良好心态，提高做事效率的基本前提。如果“有仇必报”、斤斤计较，不要说冤冤相报无时了，更是整天愁苦、愤愤不平，当然也就只见一腔抱负，不见成果了。“君子坦荡荡，小人常戚戚”，戚戚之人往往不会有大思路、不会有大发展。宽容的人看的是大事，想的是有益的事，干的是有价值的事。

教学团队的思维模式和行为模式会通过教师传染给授课班级的学生的氛围。什么样的教师带出什么样的学生。班级中的皮格马利翁效应是教学活动成功的重要因素。

## 参考文献

Brinkman R, Kirschner R. *Dealing with difficult people*. New York: McGraw Hill Companies, 2003

萧伯纳，杨宪益译. 萧伯纳戏剧集（二）[M]. 北京：人民文学出版社，1985

# 非英语专业研究生英语自主学习刍议

北京工业大学外国语学院 杨明 同岫峰

**摘要：**本文以建构主义和其他教育教学理论为基础，对非英语专业研究生自主学习英语的可行性以及实施过程作了简要论述。

**关键词：**自主学习 非英语专业研究生 可行性 实施过程

近年来，非英语专业研究生（以下简称“研究生”）阶段的英语学习越来越受到广大英语教师和教育工作者的关注，在学术杂志上人们对以下问题进行了探讨：研究生阶段英语学习的定位；研究生英语教学大纲；研究生英语教学的课堂模式及测试方法；研究生英语的教材建设；研究生英语教学的辅助手段等；由于研究生阶段没有全国范围内统一的教材，也没有像本科阶段那样统一的四、六级测试手段，因此，研究生英语教学的自主性相对说来大一些。本文将从研究生自主学习的视角对研究生英语的自主学习的理论基础、自主学习的可行性及实施过程进行了阐述。

## 一、自主学习的概念

自主学习是相对于他主学习而言的，顾名思义，是学习者主导自己的学习，其中包括：学习者学习兴趣及动机可自我激发，学习内容可自我选择，学习方法可自我确定，学习时间可自我计划，学习过程可自我监控，学习结果和目标可自我评价。（孟庆男，2007）自主学习并不是通常意义上的“自学”，它指“学习者在自己的空间里能借助教师、教学环境和学习资料，实现从学习的半独立到相对独立再到比较独立的过程”。（袁光华，2007）它的精髓就在于在教学过程中充分发挥学习者的主观能动性，借助于充分的外部环境，达到特定的学习目标。自学是指不依赖他人帮助而由个体自觉利用相关资源进行学习的一种学习方法。自主学习强调的是学习个体在整个教学过程中发挥积极主动作用，而自学是指学生对学习过程负全部责任；从程度上来说，自主学习是较为独立的学习行为，而自学是完全独立的学习行为。但自主学习又是和自学密切相关的，学习者良好的自学能力是实施自主学习的必备条件。

## 二、自主学习的理论基础

### 1. 建构主义学习理论

建构主义认为：知识不是通过教师传授得到，而是学习者在一定的情境即社会文化背景下，借助获取知识的过程中其他人（包括教师和学习伙伴）的帮助，利用必要的学习资料，通过意义建构的方式而获得。建构主义提倡在教师指导下的、以学习者为中心的学习。

### 2. 以人为本的人文思想

以人为本的人文思想贯穿在学习中，就体现出“以学习者为中心”的原则，学习的过程不是一种简单的行为的模仿，而是学习者充分发挥创造力和想象力的过程，学习者的内在因素是学习过程的关键因素，是实现意义建构的发动机，因此，它是自主学习的人文因素。（孟庆男，2007）

### **3. 因材施教的教育理论**

因材施教的教育理论要求施教者要根据受教育者的年龄、性格特点、认知水平等差异选择不同的教育内容，实施不同的教育方法等。在现代教育中，由于教育教学条件的限制，自主学习不乏为因材施教的最佳方式。

## **三、研究生自主学习英语的可行性**

### **1. 教学大纲**

教育部颁发的“大学英语教学大纲”对本科段的学生的英语教学目标作了一般、较高和更高三个层次的要求，在这三个层次上，对听力理解能力、口语表达能力、阅读理解能力、书面表达能力、翻译能力、词汇量六个方面作了详细的规定，就是从一般层次的要求来看，本科生具备了一定的英语语言知识和交际能力。而迄今为止，非英语专业研究生还是沿用的1993年制定的大纲，当时大纲提出的要求是：“硕士生英语教学的目的是培养学生具有较熟练的阅读能力，一定的写译能力和基本的听说能力，能够以英语为工具进行本专业的学习和研究”。根据当前的英语教学状况，研究生英语教学大纲主要存在以下问题：（1）研究生的英语教学大纲强调以阅读为中心，它已经滞后于本科生英语教学大纲的要求。（2）研究生英语的定位问题。从目前研究生英语大纲来看，它的定位主要是纵向的，即研究生英语只是在深度和难度上要求的比本科生英语高一些，但还属于基础英语教学系列，它缺乏横向的定位，即从研究生以后的实际应用上进行定位，或者说，研究生英语大纲对学生英语能力的要求和以后的工作没有做到切实地联系。（尤洪芸，2007）

### **2. 认知能力**

对2005级北京工业大学B班766名研究生的基本情况的调查显示：通过国家英语四级的学生占51.60%，通过六级的占48.40%，（张俊梅，2007）这个数据远低于部委院校非英语专业研究生通过四、六级的比例，这表明，本科毕业生已经具备了一定程度的听说读写译的能力，借助相关的工具书和其他教学辅助手段，把当前学习内容所反映的事物尽量和自己已经知道的事物相联系，并对这种联系加以思考。“联系”与“思考”是意义构建的关键。因此，研究生阶段完全有可能自主实现意义的构建，自主完成英语的学习过程。

### **3. 兴趣**

兴趣是个体以特定的事物、活动及人为对象，所产生的积极的和带有倾向性、选择性的态度和情绪。兴趣是和个人的认识和情感密切联系着的。研究生经过了16年的学习，在长期的阅读和知识积累中，对某些事物已经在某种程度上具有情感，有了初步甚至较深刻的认识，形成了自己的兴趣，兴趣是实现意义建构的重要因素。

### **4. 动机**

研究生经过本科阶段的基础学习，进入研究生阶段后，学习的专业性更强，更为直接地面临着就业，因此他们的学习动机更加明确。对北京工业大学213名一年级研究生的学习动机调查显示，对学习动机有“强烈而明确”的人数占了83.5%，动机是学习过程的出发点，是意义建构的原动力。

### **5. 人文素质**

从年龄段上看，应届研究生的入学年龄大都在22岁，已经属于成人，他们除了已经具备了一定的分析问题、认识问题的能力，还具备了一定的辨识力和监控自我、约束自我的能力，这种人文素质体现在英语学习上，表现为他们能够有效地认识自我和社会，反思和构建自身素质和社会需求的联系，为自己将来在社会的位置定位，确定学习目标，激发学习动机，并在这个基础上有效地确定学习内容，制订学习计划，监控自己的学习行为，对自己的学习结果进行评估等等。他

们可以通过对学习情景的创立，学习成员的协作与会话，达到意义的构建。

## 四、研究生自主学习英语的实施过程

### 1. 确定学习目标

研究生自主学习英语的根本是根据自己的认知能力、知识水平和教学要求以及对将来自己在社会上的定位确定自己的学习目标，学习目标应分为狭义的目标和广义的目标，狭义的学习目标应根据校内对研究生的英语水平要求确立，自主学习要围绕这个目标进行；广义的学习目标应是学生根据自己以后准备从事的工作性质和要求以及自己的兴趣确定，在确定学习目标时，学生要切实对自己的英语水平和认知能力、自身的人文素质和专业素质有很清醒的意识，定出切合实际的学习目标，确定学习目标切忌太高或太低，太高则会因难以达到目标影响自身的自信心，太低则会使自身的潜力得不到充分的发挥。

### 2. 规划学习材料和学习进程

学生在确定学习目标之后，要自己规划自主学习材料。在这一过程中，要充分利用现代化的教学辅助手段和图书馆等工具，探究、制订出适合自主学习的语言材料，这一过程不仅对学生的知识程度是个挑战，对学生的独立研究能力也是个挑战。因此，规划自主学习材料的过程是学生探究的实质性阶段的重要一步。下一步就是如何将这些规划的自主学习材料付诸特定的时空并将其实施完成。研究生可以结合外部因素将其完成，如学校课时的安排、自己支配时间的分布等，学生自主学习能充分发挥学生的独立精神和自立行为，间接地增强他们自主学习的人文精神。

### 3. 创设自主学习的情景

学生在进行自主学习时，要有强烈的独立意识去开发自身的自主学习能力，有意识地创设自主学习的情景：可以在自主学习过程实施前提出假设和问题，在学习中去验证和证实，创立问题式情景；自主学习过程完成后可以根据自己的理解和知识提出问题，将问题带到课堂上或其他场景和老师或同学共同探讨，创设“协作/会话”情景；将学习过程不再视为被动接受知识的过程，而是根据自己的知识水平和认知能力，充分发挥自己的大脑能动性去探索真理，从而创设探究式情景；将学习过程有意识地视为新、旧知识的交互作用而达到意义的构建，自身对此进行感悟和反思，从而创设体验式情景，等等。（孟庆男，2007）总之，自主学习能充分激发研究生学习英语的主观能动性，激发他们的人文情感和想象力，培养他们的创新意识和能力，从而培养出真正的学习研究型的高级人才。

### 4. 进行自主学习的评估

自主学习的最后一个环节是对自主学习的结果进行评价。研究生是国家旨在培养的高级人才，尽管他们还没有进入社会，但经过多年的学习，已经形成了一定的自我评价和自我认识能力，只要经过指导和自己的反思感悟，他们有能力对自主学习结果进行评价，其中包括：狭义的学习目标是否实现，在学习过程中对广义的学习目标是否有了新的认识；学习材料和学习进程的规划是否合理，如果不合理，如何改进；学习情景的创立是否真正能激发自己的情感、发挥自己的想象力，自己的创新能力是否有所增强等等。当然，实施评估的具体手段不一而足，可以以反思形式，可以以量化的形式，具体的评估工具与手段还有待于研究者们探讨。（孟庆男，2007）

## 五、结语

非英语专业研究生英语的教学一直是研究者们关注的对象，由于非英语专业研究生的特殊性，他们的学习和教学状况一直不尽如人意，本文从建构主义和其他教育教学理论出发，认为非英语

专业研究生经过本科阶段的学习，具备了一定的知识水平和认知能力，他们有必要也完全有能力进行英语自主学习，其自主学习强调在英语学习过程中的学生的独立意识和自立行为；其过程主要包括学习者对学习目标的确立，学习材料和学习进程的规划，学习情景的自主创设以及学习结果的评估。本文旨在对非英语专业研究生英语的自主学习作一个全面性的论述，某些特定领域还需要深入研究和探讨。

## 参考文献

- 尤洪芸. 非英语专业研究生英语教学模式改革与思考. 广东药学院学报, 2007 (4): 126~128  
袁光华. 论英语自主学习与任务性学习的兼容性及其教学启示. 外语教学, 2007 (专刊): 209~211  
张俊梅, 邵辉等. 交往教学英语课堂模式调查研究. 外语教学, 2007 (专刊): 223~225  
孟庆男. 基于自主性学习的教学模式. From [http://www.pep.com.cn/rjyk/kcjcf/200602/200703/t20070312\\_320260.htm](http://www.pep.com.cn/rjyk/kcjcf/200602/200703/t20070312_320260.htm)